

NASTRI NU940
CONVEYOR BELTS – NU940
TRANSPORTEURS NU940
TRANSPORTERIS NU940
FÖRDERBÄNDERN NU940



NASTRI NU940

Nastri trasportatori da campo per la raccolta di ortive come peperoni, zucchine, angurie, melanzane, pomodori, lattuga, cavoli e/o tutto ciò che, in ambito frutto-agricolo, può risultare trasportabile su nastri di frutta. I nostri modelli, tutti applicabili all'attacco a tre punti di un trattore, possono essere di tipo portato, se dotati di piedini di appoggio, o di tipo trainato se dotati di ruote gommate.

I prodotti, prelevati manualmente e depositati sul nastro laterale, a seconda delle esigenze del Cliente, possono essere smistati su altri nastri per eseguire la loro cernita o direttamente la loro disposizione in binz, contenitori o rimorchi.

La movimentazione dei nastri viene trasmessa da motori idraulici alimentati di norma dal relativo circuito del trattore, mentre su richiesta da un impianto idraulico indipendente. L'apertura dei nastri, invece, è mista: manuale, asservita da molle a gas, ed idraulica, mediante l'azionamento di relativi martinetti.

CONVEYOR BELTS - NU940

Field conveyor belts for the harvesting of vegetables such as bell peppers, zucchini, watermelons, eggplants, tomatoes, lettuce, cabbages and/or any other fruit or agricultural produce suitable for transporting by conveyor belt. Our models, all attachable to the 3-point hitch of a tractor, may be of either the carried type, if equipped with supporting feet, or towable type, if equipped with rubber-tired wheels.

The produce, picked by hand and placed on the lateral belt, may – depending on the Customer's needs – be either distributed onto other belts for sorting or placed directly into bins, containers, or trailers. The belts are driven by hydraulic motors normally powered by the tractor's electric circuit or, on request, by an independent hydraulic system. The belt opening, on the other hand, is mixed: manual, gas-spring driven, and hydraulic via the use of specific jacks.

TRANSPORTEURS NU940

Transporteurs à bande à utiliser dans les champs, spécialement conçus pour la cueillette de légumes tels que poivrons, courgettes, pastèques, aubergines, tomates, laitues, choux et de tout de qui peut être transporté sur des convoyeurs à bande dans le domaine des fruits et légumes. Ces modèles qui sont tous applicables à l'attelage trios points d'un tracteur, peuvent être portés lorsqu'ils sont équipés de pieds d'appui ou traînés s'ils sont munis de roues caoutchoutées.

En fonction des exigences de l'utilisateur, les produits prélevés à la main et déposés sur le convoyeur latéral peuvent être envoyés vers d'autres transporteurs pour être triés, ou déchargés directement dans des réservoirs, conteneurs ou remorques. Le mouvement des transporteurs est assuré par des moteurs hydrauliques, alimentés normalement par le circuit du tracteur ou, sur demande, par un système hydraulique indépendant. L'ouverture des convoyeurs est mixte: manuelle, asservie par des ressorts à gaz et hydraulique moyennant l'actionnement de vérins.

TRANSPORTERIS NU940

Lauko sulankstomas diržinis transporteris NU940 skirtas daržovių derliaus nuėmimui lauke. Jūs galėsite patogiai ir greitai nuimti daržovių derlių, tokių kaip paprikos, cukinijos, arbūzai, baklažanai, pomidorai, salotos, kopūstai ir/ar bet kurių kitų vaisių arba žemės ūkio produkcijos tinkančių transportuoti transporteriu iki priekabos su konteineriais ar dėžėmis. Visi lauko sulankstomi diržiniai daržovių nuėmimo transporteriai kabinami ant traktoriaus trijų taškų pakabinimo. Daržovių nuėmimo transporteriai gali būti pakabinami ir dirbant kaboti, kai yra su atramomis, taip pat galite pasirinkti pakabinamą-tempiamą modelį su atraminiais ratais. Nuimamos daržovės yra renkamos ir dedamos ant transporterio rankiniu būdu. Pagal Jūsų poreikį, gali būti daržovės transportuojamos tiesiai į konteinerį ar patekti ant kito rūšiuojamo transporterio, nuo kurio gali būti rūšiuojamos daržovės ir dedamos į dėžes ar pakuotes. Transporterio juostos (diržai) varomi hidraulinių variklių, kurie maitinimą gauna iš traktoriaus elektrinės grandinės ar pagal užsakymą galima sumontuoti nepriklausomą hidraulinę sistemą.

Transporterio išlankstymas yra mišrus: rankinis su dujine spyruokle ir hidraulinis naudojant specifinius cilindrus.

FÖRDERBÄNDERN NU940

Förderbänder für den Feldeinsatz, für die Ernte von Gemüse wie Paprika, Zucchini, Wassermelonen, Tomaten, Kohl und/oder alles, was im Obst- und Gemüseanbau per Band transportiert werden kann. Unsere Bandmodelle können sämtlich an den 3-Punkt-Bock eines Schleppers angekoppelt und als Anhängerversion mit Stützrad oder als gezogene Version mit Gummirädern zum Einsatz kommen.

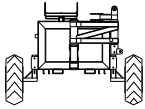
Die von Hand geernteten und auf das Band abgelegten Produkte können je nach Bedarf des Kunden entweder zum Sortieren an andere Bänder weitergeleitet oder direkt in Bins, Kisten oder auf Anhänger gefördert werden.

Der Bandantrieb erfolgt über normalerweise vom Schlepperkreis gespeiste Hydraulikmotoren. Auf Anfrage ist auch ein unabhängiger hydraulischer Antriebskreis möglich. Das Öffnen der Bänder hingegen erfolgt über ein gemischtes System: von Hand, mit Hilfe von Gasfedern, und hydraulisch mittels entsprechender Hubspindeln.

TELAJ - FRAME - RĖMAS

ATTACCO UNIVERSALE A TRE PUNTI
ATTACCO NASTRO LATERALE (SINGOLO - DX o SX)
ATTACCO NASTRO CENTRALE FISSO (CONVOGLIATORE o DI CERNITA TRASVERSALE) oppure ATTACCO NASTRO CENTRALE PIEGHEVOLE
ATTACCO PER RIMORCHIO UNIVERSALE
RUOTE GOMMATE

1

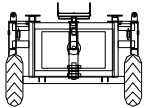


THREE POINT UNIVERSAL HITCH
LATERAL BELT HITCH (SINGLE - R or L)
(CONVEYOR or TRANSVERSAL SORTING) FIXED CENTRAL BELT HITCH or FOLDABLE CENTRAL BELT HITCH
UNIVERSAL TRAILER HITCH
RUBBER TREADED WHEELS

TRIJŲ TAŠKŲ UNIVERSALUS PAKABINIMAS
ŠONINIS TRANSPORTERIO UŽKABINIMAS (DEŠN. AR KAIR.)
(TRANSPORTERIS AR RŪŠIAVIMO STALAS) FIKSUOTAS CENTRINIS TRANSPORTERIO UŽKABINIMAS AR SULANKSTOMO CENTRINIO TRANSPORTERIO UŽKABINIMAS
UNIVERSALUS PRIEKABOS UŽKABINIMAS
GUMINIAI RATAI

ATTACCO UNIVERSALE A TRE PUNTI
ATTACCO NASTRI LATERALI (DX e SX)
ATTACCO NASTRO CENTRALE FISSO (CONVOGLIATORE)
ATTACCO PER RIMORCHIO UNIVERSALE
RUOTE GOMMATE

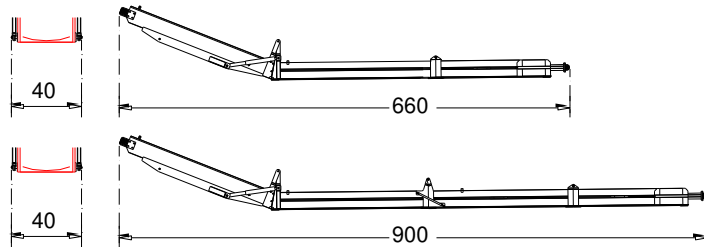
2



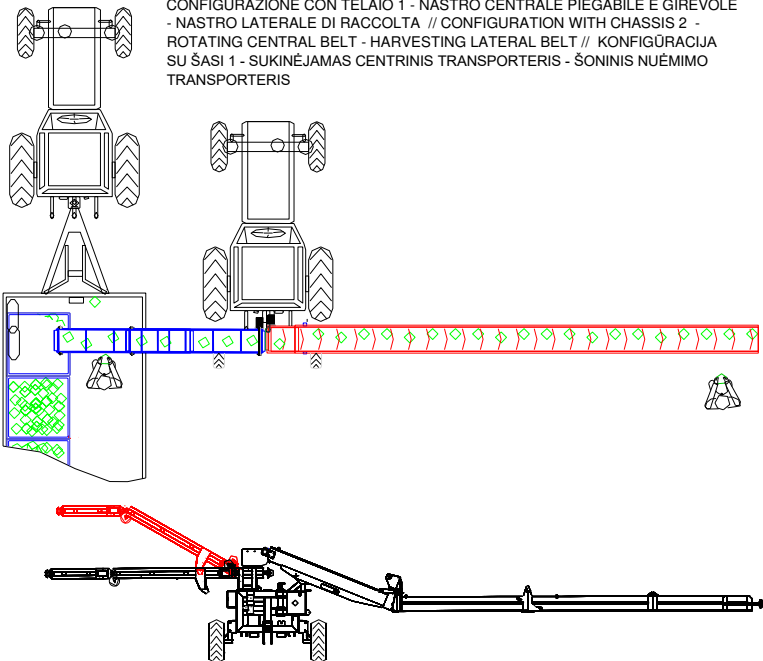
THREE POINT UNIVERSAL HITCH
LATERAL BELT HITCH (R and L)
(CONVEYOR) FIXED CENTRAL BELT HITCH
UNIVERSAL TRAILER HITCH
RUBBER TREADED WHEELS

TRIJŲ TAŠKŲ UNIVERSALUS PAKABINIMAS
ŠONINIS TRANSPORTERIO UŽKABINIMAS (DEŠN. AR KAIR.)
(TRANSPORTERIS) FIKSUOTAS CENTRINIS TRANSPORTERIO UŽKABINIMAS
UNIVERSALUS PRIEKABOS UŽKABINIMAS
GUMINIAI RATAI

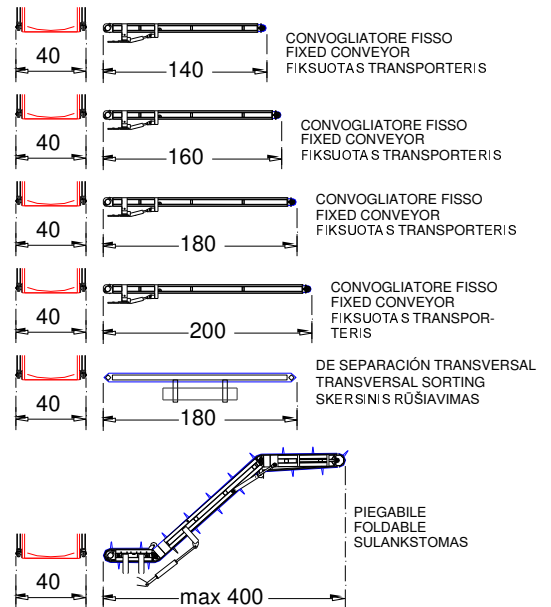
NASTRI LATERALI - LATERAL BELTS - ŠONINIAI DIRŽAI



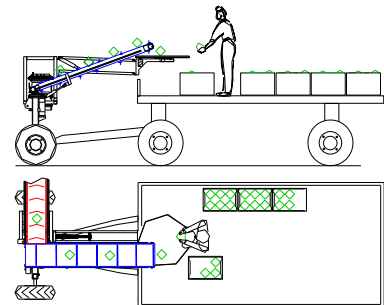
CONFIGURAZIONE CON TELAI 1 - NASTRO CENTRALE PIEGABILE E GIREVOLE
- NASTRO LATERALE DI RACCOLTA // CONFIGURATION WITH CHASSIS 2 -
ROTATING CENTRAL BELT - HARVESTING LATERAL BELT // KONFIGURACIJA
SU ŠASI 1 - SUKINĖJAMAS CENTRINIS TRANSPORTERIS - ŠONINIS NUĖMIMO
TRANSPORTERIS



NASTRI CENTRALI - CENTRAL BELTS - CENTRINIAI DIRŽAI



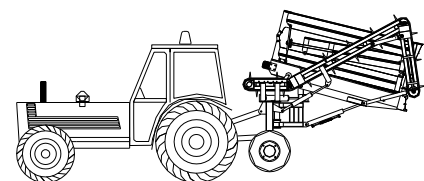
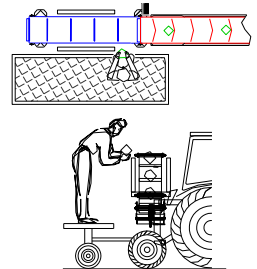
STAZIONE DI CERNITA - ACCESSORIO AL NASTRO CONVOGLIATORE
(DA IMPIEGARE CON RIMORCHIO UNIVERSALE) // SORTING STATION
ACCESSORY COMBINED WITH THE CONVEYOR BELT (TO BE USED
WITH UNIVERSAL TRAILER) // PAPILDOMAS RŪŠIAVIMO STALAS SU
TRANSPORTERIU (NAUDOJAMA SU UNIVERSALIA PRIEKABA)



PEDANA - ACCESSORIO AL
NASTRO DI CERNITA (DA
NIMPIEGARE CON RIMORCHIO)

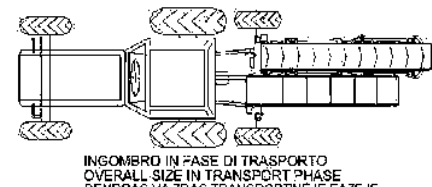
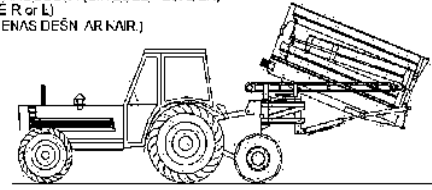
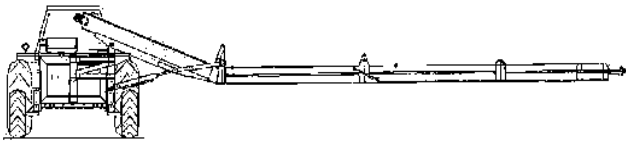
PLATFORM - ACCESSORY
COMBINED WITH THE
TRANSVERSAL SORTING
BELT (TO BE USED WITH
UNIVERSAL TRAILER)

PLATFORMA - PRIEDAS SU
SKERSINIŲ RŪŠIAVIMO TRANS-
PORTERIU (NAUDOJAMA SU
UNIVERSALIA PRIEKABA)



INGOMBRO IN FASE DI TRASPORTO
OVERALL SIZE IN TRANSPORT PHASE
BENDRAS VAIZDAS TRANSPORTINĖS PADĖTIES

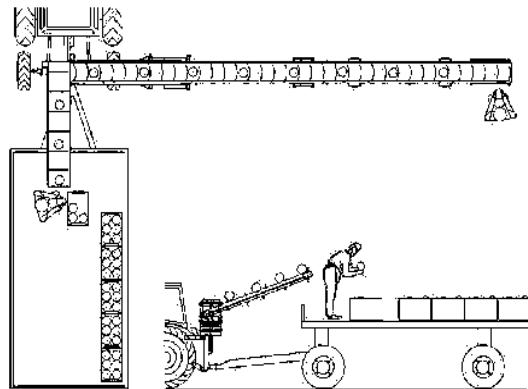
CONFIGURAZIONE "B": TELAIO 2 - NASTRO CONVOGLIATORE CENTRALE (FISSO) - NASTRO LATERALE DI RACCOLTA (SINGOLO - DX o SX)
 CONFIGURATION 3: FRAME 2 - (FIXED) CENTRAL CONVEYOR BELT - LATERAL HARVESTING BELT (SINGLE R or L)
 KONFIGURACIJA B: REMAS 2 - (FIKSUOTOS) CENTRINIS TRANSPORTERIS - ŠONINIS NUEMIMO TRANSPORTERIS (VIENAS DEŠN AR KAIR.)



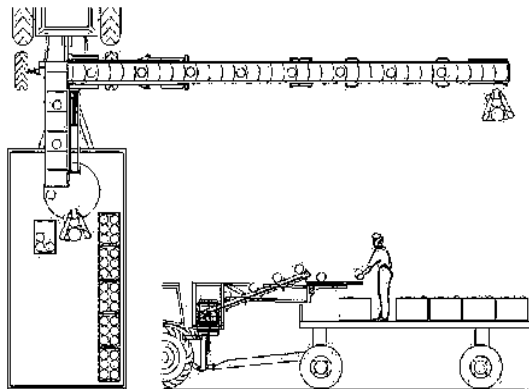
INGOMBRO IN FASE DI RACCOLTA
 OVERALL SIZE IN HARVESTING PHASE
 BENDRAS VAZDAS NUEMIMO FAZEJE

INGOMBRO IN FASE DI TRASPORTO
 OVERALL SIZE IN TRANSPORT PHASE
 BENDRAS VAZDAS TRANSPORTINEJE FAZEJE

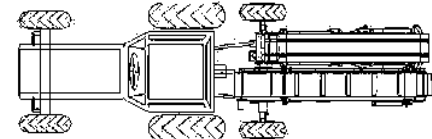
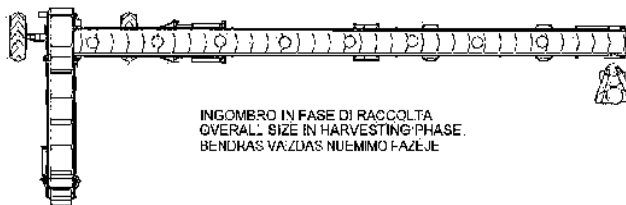
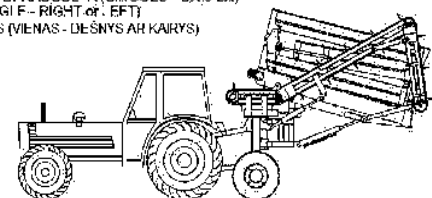
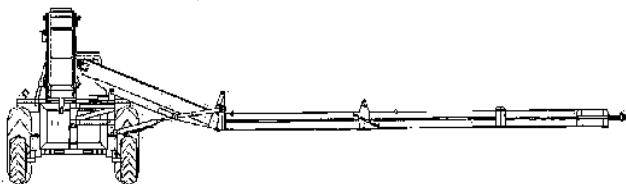
CONFIGURAZIONE "C": CONFIGURAZIONE "A" o "B" CON RIMORCHIO UNIVERSALE (A SPONDE BASSE) // CONFIGURATION C: CONFIGURATION A or B WITH UNIVERSAL TRAILER (LOW SIDED) // KONFIGURACIJA C: KONFIGURACIJA A AR B SU UNIVERSALI PRIKABA (ZEMAS ŠONAS)



CONFIGURAZIONE "D": CONFIGURAZIONE "C" CON STAZIONE CIRCOLARE DI CERNITA // CONFIGURATION D: CONFIGURATION C WITH CIRCULAR SORTING STATION // KONFIGURACIJA D: KONFIGURACIJA C SU APVALIU RUSIAVIMO STALU



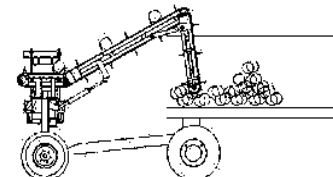
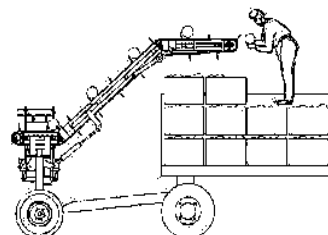
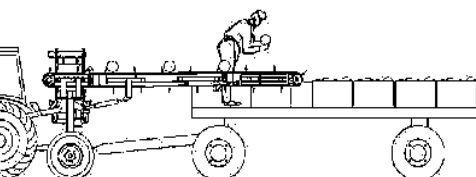
CONFIGURAZIONE "E": TELAIO 2 - NASTRO CONVOGLIATORE CENTRALE (PIEGABILE) - NASTRO LATERALE DI RACCOLTA (SINGOLO - DX o SX)
 CONFIGURATION F: FRAME 2 - (FOLDABLE) CENTRAL CONVEYOR BELT - LATERAL HARVESTING BELT (SINGLE R - RIGHT or LFT)
 KONFIGURACIJA E: REMAS 2 - (SULANKIOMAS) CENTRINIS TRANSPORTERIS - ŠONINIS NUEMIMO TRANSPORTERIS (VIENAS - DEŠNYS AR KAIRYS)



INGOMBRO IN FASE DI RACCOLTA
 OVERALL SIZE IN HARVESTING PHASE
 BENDRAS VAZDAS NUEMIMO FAZEJE

INGOMBRO IN FASE DI TRASPORTO
 OVERALL SIZE IN TRANSPORT PHASE
 BENDRAS VAZDAS TRANSPORTINEJE FAZEJE

CONFIGURAZIONE "F": CONFIGURAZIONE "E" CON RIMORCHIO UNIVERSALE A SPONDE BASSE (DISPOSIZIONE PRODOTTO IN CASSETTE) // CONFIGURATION F: CONFIGURATION E WITH TRAILER (LOW SIDED UNIVERSAL TRAILER (FOR POSITIONING IN BOXES)) // ŽEMAS ŠONAS UNIVERSALI PRIKABA (SUDEJIMU) DEŽES

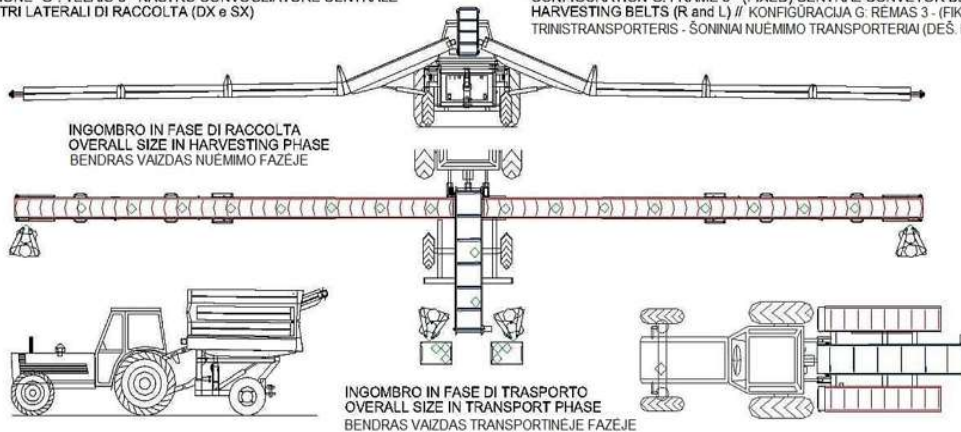


RIMORCHIO UNIVERSALE A SPONDE BASSE (DISPOSIZIONE PRODOTTO IN CASSETTE) // LOW SIDED UNIVERSAL TRAILER (FOR POSITIONING IN BOXES) // ŽEMAS ŠONAS UNIVERSALI PRIKABA (SUDEJIMU) DEŽES

RIMORCHIO UNIVERSALE A SPONDE ALTE (DISPOSIZIONE IN CASSETTE o SCARICO DIRETTO DEL PRODOTTO) // HIGH SIDED UNIVERSAL TRAILER (FOR POSITIONING IN BOXES OR DIRECT UNLOADING OF THE PRODUCT) // AUKS AIS BORTAIS UNIVERSALI PRIKABA (SUDEJIMU) DEŽES AR TIESIOCIAMU PRODUKTU SU ŽEMUMU

CONFIGURAZIONE "G": TELAIO 3 - NASTRO CONVOGLIATORE CENTRALE (FISSO) - NASTRI LATERALI DI RACCOLTA (DX e SX)

CONFIGURATION G: FRAME 3 - (FIXED) CENTRAL CONVEYOR BELT - LATERAL HARVESTING BELTS (R and L) // KONFIGURACIJA G: REMAS 3 - (FIKSUOTAS) CENTRINISTRANSPORTERIS - ŠONINIA NUEMIMO TRANSPORTERIAI (DEŠ. IR KAIR.)

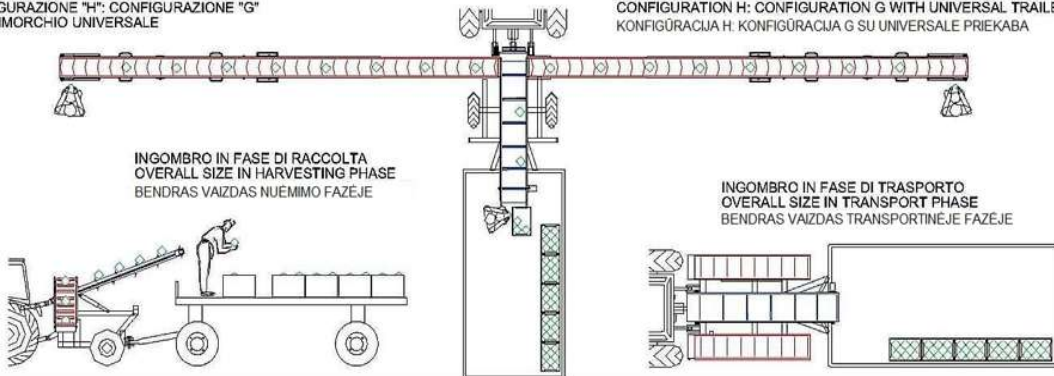


INGOMBRO IN FASE DI RACCOLTA
OVERALL SIZE IN HARVESTING PHASE
BENDRAS VAIZDAS NUEMIMO FAZEJE

INGOMBRO IN FASE DI TRASPORTO
OVERALL SIZE IN TRANSPORT PHASE
BENDRAS VAIZDAS TRANSPORTINEJE FAZEJE

CONFIGURAZIONE "H": CONFIGURAZIONE "G" CON RIMORCHIO UNIVERSALE

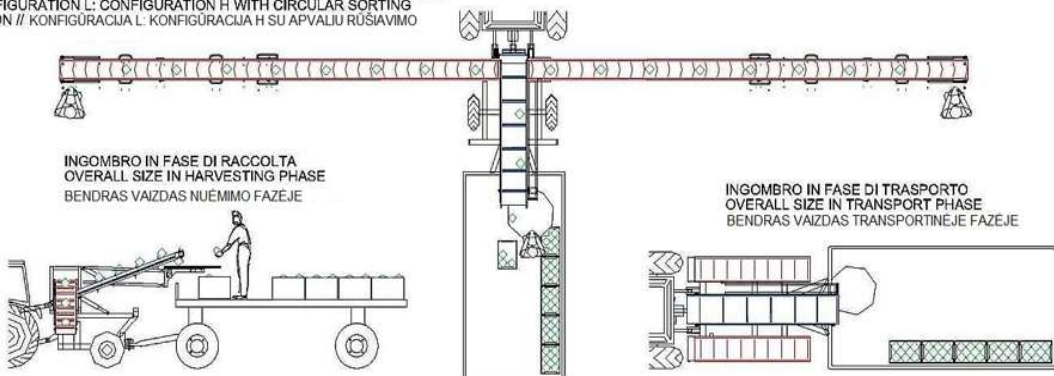
CONFIGURATION H: CONFIGURATION G WITH UNIVERSAL TRAILER
KONFIGURACIJA H: KONFIGURACIJA G SU UNIVERSALE PRIEKABA



INGOMBRO IN FASE DI RACCOLTA
OVERALL SIZE IN HARVESTING PHASE
BENDRAS VAIZDAS NUEMIMO FAZEJE

INGOMBRO IN FASE DI TRASPORTO
OVERALL SIZE IN TRANSPORT PHASE
BENDRAS VAIZDAS TRANSPORTINEJE FAZEJE

CONFIGURAZIONE "L": CONFIGURAZIONE "H" CON STAZIONE DI CERNITA // CONFIGURATION L: CONFIGURATION H WITH CIRCULAR SORTING STATION // KONFIGURACIJA L: KONFIGURACIJA H SU APVALIU RUSIAVIMO STALU

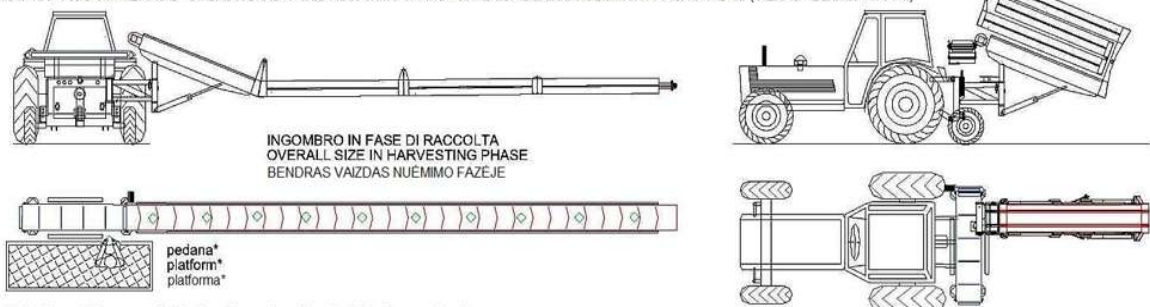


INGOMBRO IN FASE DI RACCOLTA
OVERALL SIZE IN HARVESTING PHASE
BENDRAS VAIZDAS NUEMIMO FAZEJE

INGOMBRO IN FASE DI TRASPORTO
OVERALL SIZE IN TRANSPORT PHASE
BENDRAS VAIZDAS TRANSPORTINEJE FAZEJE

CONFIGURAZIONE "M": TELAIO 2 - NASTRO CENTRALE DI CERNITA - NASTRO LATERALE DI RACCOLTA (SINGOLO - DX o SX)
CONFIGURATION M: FRAME 2 - TRANSVERSAL CENTRAL SORTING BELT - LATERAL HARVESTING BELT (SINGLE - R or L)

KONFIGURACIJA M: REMAS 2 - SKERSINIS CENTRINIS RUSIAVIMO TRANSPORTERIS - ŠONINIS NUEMIMO TRANSPORTERIS (VIENAS - DEŠN. AR KAIR.)



INGOMBRO IN FASE DI RACCOLTA
OVERALL SIZE IN HARVESTING PHASE
BENDRAS VAIZDAS NUEMIMO FAZEJE

INGOMBRO IN FASE DI TRASPORTO
OVERALL SIZE IN TRANSPORT PHASE
BENDRAS VAIZDAS TRANSPORTINEJE FAZEJE

* già disponibile presso il cliente o (in opzione) fornita dalla Spapperi s.r.l.
* already in equipment to the Customer or (on demand) supplied by the Spapperi s.r.l.
* sumontuota pristatant klientui ar (papildomai užsakius) tiekama iš Spapperi s.r.l.